

Note d'information sur les directives anticipées

Chère patiente, cher patient,

Cette note d'information est destinée à vous informer sur le traitement des dispositions anticipées à l'hôpital universitaire de Zurich.¹

Nul n'est obligé de rédiger des dispositions anticipées. Mais dans le cas où, suite à un accident ou à une maladie, vous ne seriez plus en mesure d'exprimer votre volonté, vous avez le droit de préciser à l'avance vos souhaits quant à votre fin de vie: Vous pouvez déterminer quels soins et traitement vous souhaitez recevoir dans un cas donné ou quelles mesures médicales vous souhaitez exclure. Vous pouvez également désigner une personne qui décidera au mieux dans ces conditions du traitement médical à votre place, si vous-même n'êtes pas en mesure de le faire. Les directives anticipées entrent donc en ligne de compte si vous perdez votre capacité de jugement. Aussi longtemps que vous êtes capable de discernement, c'est votre volonté directement exprimée qui prime.

Vous avez rédigé des directives anticipées

Les médecins ainsi que le personnel soignant de l'hôpital universitaire de Zurich accordent une grande importance à la volonté du patient en toute situation. Il est important que l'équipe soignante sache que vous avez rédigé des directives anticipées. Si c'est le cas, apportez-en une copie à l'hôpital et remettez également une copie à votre médecin traitant. Si vous n'êtes pas en mesure de le faire vous-même, veuillez demander à un proche ou à une personne de confiance d'apporter une copie à l'hôpital. Les directives anticipées seront incluses dans le dossier patient électronique.

Lors de votre hospitalisation, vous devez évoquer vos directives anticipées avec les médecins traitants et le personnel soignant de l'hôpital universitaire de Zurich, ceci afin de s'assurer que vous n'avez pas changé d'avis et que les indications données dans les directives anticipées correspondent à votre état de santé actuel.

Si vous n'êtes plus capable de discernement, les médecins et le personnel soignant de notre établissement ont l'obligation d'appliquer les directives anticipées existantes dans une situation concrète. L'équipe soignante est donc tenue de respecter les directives anticipées, à moins que celles-ci ne transgressent des dispositions légales ou qu'il existe des doutes fondés sur le fait qu'elles ne reflètent plus votre volonté.

En cas d'urgence, des mesures vitales doivent souvent être prises sans attendre et il n'est pas toujours possible de vérifier au préalable l'existence de directives anticipées. Mais si, par la suite, vos directives anticipées sont portées à la connaissance de nos médecins, elles seront prises en compte dans le programme de soins et toute mesure prise sera poursuivie ou écartée conformément à votre volonté exprimée dans vos directives anticipées.

¹ Cette note d'information a été élaborée par le comité d'éthique clinique de l'hôpital universitaire de Zurich en suivant fidèlement les directives et recommandations relatives aux «Directives anticipées» proposées par l'Académie Suisse des Sciences Médicales (ASSM) du 19 mai 2009. (Disponibles sur Internet à l'adresse suivante: http://www.fmh.ch/fr/services/directives_patient.html).

Vous souhaitez rédiger des directives anticipées

Toutes les personnes capables de discernement, y compris les mineurs, peuvent rédiger des directives anticipées. La décision de rédiger des directives anticipées repose sur le libre arbitre, c'est-à-dire sans pression, ni contrainte extérieure.

Les directives anticipées doivent être consignées par écrit, datées et signées de la main de l'auteur. Elles peuvent être, à tout moment, modifiées ou révoquées par écrit ou oralement.

Contenu obligatoire (informations nécessaires):

- **Indications concernant l'identité** de l'auteur (nom, prénom, date de naissance).
- **Confirmation de la capacité de discernement** («En pleine possession de mes moyens et après mûre réflexion, je prends par la présente des décisions à appliquer au cas où, suite à une maladie ou un accident, je ne serais plus capable d'exprimer ma volonté.»).
Remarque: Dans des situations, où la capacité de discernement pourrait être mise en doute ultérieurement (par exemple en cas de démence ou de maladie psychiatrique), afin d'éviter les incertitudes, la capacité de discernement peut, en plus, être confirmée par un médecin ou une tierce personne.
- **Précision des situations pour lesquelles les directives anticipées sont rédigées** ou dans quelles situations elles doivent être appliquées.
- **Indications relatives aux buts** d'un traitement dans des situations données.
- **Consentement ou renoncement à des mesures médicales spécifiques:** Si, au moment de la rédaction des directives anticipées, le patient souffre déjà d'une maladie, elle doit être mentionnée dans les directives anticipées et celles-ci devront être adaptées en fonction de cette maladie, de son déroulement probable, des complications possibles et des mesures envisageables.
- **Date et signature.**

Contenu recommandé (informations souhaitables):

- **Désignation d'au moins un représentant thérapeutique** avec indication de ses coordonnées. Dans l'idéal, un remplaçant devrait également être désigné.
Remarque: Il n'est pas obligatoire de désigner un représentant thérapeutique, mais il est judicieux de nommer une personne qui sera l'interlocuteur privilégié de l'équipe soignante et qui représentera vos intentions exprimées dans vos directives anticipées. Vous pouvez également décider de désigner uniquement un représentant thérapeutique, sans fournir d'informations sur vos intentions sous forme de directives anticipées. Vous devez alors discuter avec cette personne de vos choix et de vos souhaits.
- **Description de l'échelle personnelle des valeurs:** Que signifie concrètement «qualité de vie» et «mort dans la dignité»? Avant de prendre une décision médicale dans des situations limites, quelles sont les convictions, angoisses et attentes à prendre en considération?

Contenu facultatif (informations complémentaires):

- **Consentement au don d'organes**
- **Traitement du corps après la mort (autopsie)**

Il est important que les directives anticipées reflètent votre volonté actuelle. C'est pourquoi nous vous recommandons de vérifier régulièrement la validité de vos directives anticipées et de les actualiser en indiquant la date la plus récente. Si votre attitude face à la vie, la maladie et la mort ou votre santé a changé, vous devriez adapter vos directives anticipées. Plus les directives anticipées sont claires, plus elles auront de poids lors de la prise de décision.

Il existe des organisations qui peuvent vous aider à rédiger vos directives anticipées. Elles vous renseigneront en détail sur les exigences formelles et de contenu à respecter. Vous trouverez sur Internet de nombreux conseils et formulaires types. Le site de la fondation Careum vous donnera une bonne vue d'ensemble (en langue allemande).

http://www.careum-explorer.ch/careum/Patientenverfuegungen_Informationen_und_Quellen.php

Il convient de souligner que les directives anticipées ne doivent pas être rédigées dans l'urgence. Un entretien avec un conseiller de l'hôpital universitaire de Zurich peut s'avérer précieux, si, par exemple, vous pensez que votre incapacité de discernement peut survenir lors de votre hospitalisation.

Si vous souhaitez établir des directives anticipées lors de votre séjour à l'hôpital universitaire de Zurich, vous pouvez vous adresser à votre médecin traitant et/ou à un des services suivants de l'hôpital:

Conseil d'éthique clinique	Professeur Tanja Krones Tél.: +41 (0)44 255 34 70 E-mail: tanja.krones@usz.ch
Conseils aux patients	Selma Eichenberger, Denise Viswanathan Conseils aux patients, clients et personnel Tél.: +41 (0)44 255 42 00
Aumônerie de l'hôpital	Tél.: +41 (0)44 255 23 33
Service social	Tél.: +41 (0)44 255 22 11

